

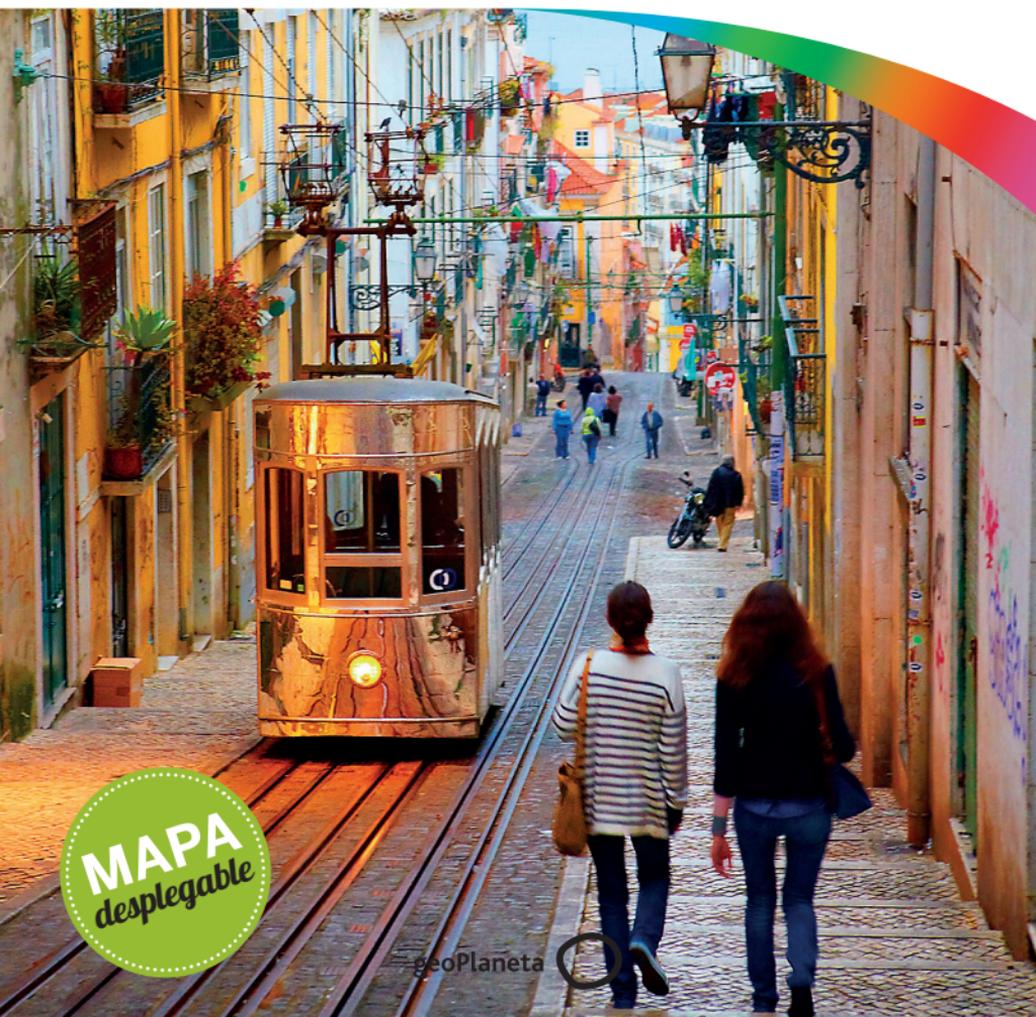


lonely planet

LO MEJOR • VIDA LOCAL • GUÍA PRÁCTICA

LISBOA

de cerca



MAPA
desplegable

geoPlaneta



LO MEJOR • VIDA LOCAL • GUÍA PRÁCTICA

LISBOA

de cerca



Kerry Christiani



En este libro

Guía rápida

Claves para comprender la ciudad: ayuda para decidir qué hacer y cómo



Lo esencial

Consejos para un viaje sin problemas



Barrios

Dónde está cada cosa

Explorar Lisboa

Lo mejor para ver y hacer, barrio a barrio



Principales puntos de interés

Aprovechar al máximo la visita



Vida local

Conocer la ciudad como un residente

Lo mejor de Lisboa

Prácticos listados para planificar el viaje



Los mejores paseos a pie

Conocer la ciudad a pie



Lo mejor

Las mejores experiencias

Guía práctica

Trucos y consejos útiles



Cómo desplazarse

Viajar como un residente



Información esencial

Incluye alojamientos

Nuestra selección de los mejores sitios para comer, beber y visitar

 **Puntos de interés**

 **Dónde comer**

 **Dónde beber**

 **Ocio**

 **De compras**

Estos símbolos ofrecen información esencial para cada recomendación:

- | | |
|---|--|
|  Números de teléfono |  Apto para mascotas |
|  Horario |  Autobús |
|  Aparcamiento |  Ferri |
|  Prohibido fumar |  Metro |
|  Acceso a internet |  Tranvía |
|  Acceso wifi |  Tren |
|  Selección vegetariana | |
|  Menú en inglés | |
|  Apto para familias | |

Para encontrar rápidamente cada recomendación en los mapas de barrio:



Bebel Bar

 plano p. 30, G3

Tranquilo bar con iluminado en el Hotel de Rome, tienen un toque modern incluso se transmite a la alcohol. No recomendamos un *whisky* con desde 9.00; 

Lisboa de Lonely Planet

Las guías de bolsillo de Lonely Planet están diseñadas para llevar al viajero al corazón de la ciudad. Incluyen los puntos de interés más destacados y proporcionan consejos para una visita inolvidable. Con el fin de facilitar la orientación del lector, la ciudad se divide en barrios y se incluyen mapas de fácil lectura. Nuestros expertos autores han buscado lo mejor del lugar –paseos, comida, vida nocturna y compras, entre otras sugerencias–, y las páginas de “Vida local” llevan a las zonas más atractivas y auténticas. También se incluyen consejos prácticos, necesarios para un viaje sin problemas: itinerarios para hacer visitas breves, cómo desplazarse y cuánta propina dejar. Esta guía es toda una garantía para disfrutar de una experiencia fantástica.

Nuestro compromiso

El viajero puede confiar en esta guía, ya que los autores de Lonely Planet visitan los lugares sobre los que escriben en cada edición y nunca aceptan ningún tipo de obsequio a cambio de reseñas positivas.

Guía rápida

7

Principales puntos de interés	8
Vida local	12
Un plan para cada día	14
Lo esencial	16
Barrios	18

Explorar Lisboa

21

- 22 Bairro Alto y Chiado
- 40 Baixa y Rossio
- 58 Alfama, Castelo y Graça
- 76 Belém
- 88 Parque das Nações
- 98 Marquês de Pombal, Rato y Saldanha
- 110 Estrela, Lapa y Alcântara

Merece la pena:

Pasear por Príncipe Real	38
El tranvía 28	56
Museu Nacional do Azulejo	74
Palácio Nacional de Sintra	122



Lo mejor de Lisboa

125

Los mejores paseos

Belém, la era de los descubrimientos	126
De Baixa a Santa Catarina	128

Lo mejor

Comida	130
De Compras	132
Bares y vida nocturna	133
Museos y galerías	134
Azulejos	135
Arte y diseño contemporáneos	136
'Pastelarias' y cafés	137
Miradores	138
Al aire libre	139
Para niños	140
Paseos en tranvía y funicular	141
Iglesias, castillos y palacios	142
Lisboa gratis	143
Circuitos	144

Guía práctica 145

Antes de partir	146
Cómo llegar	148
Cómo desplazarse	148
Información esencial	149
Idioma	152





Guía rápida

Principales puntos de interés	8
Vida local.....	12
Un plan para cada día	14
Lo esencial.....	16
Barrios	18

Bienvenidos a Lisboa

Lisboa, una ciudad vertiginosa con siete colinas, coronada por un castillo árabe y bañada en luz artística, tiene una belleza de cine y una historia cautivadora. Es una capital abierta al cielo, con traqueteantes tranvías y ascensores como el de Willy Wonka; una ciudad de fados melancólicos y de alegre vida nocturna. Modernidad, carisma y escenas de postal: Lisboa lo tiene todo.

La autora



Kerry Christiani

Esta es la tercera edición de la guía escrita por Kerry, y la ciudad todavía la sorprende por sus afables habitantes, la pureza de la luz del Atlántico, los *miradouros* en lo alto de las colinas y el vibrante panorama del ocio nocturno y las artes. Para esta edición siguió las melodías del fado en los bares de Alfama, comió marisco fresco en las playas (en otoño), se codeó con diseñadores y descubrió un montón de tiendas, bares y galerías nuevos que hacen de la capital portuguesa una de las más emocionantes de Europa. Kerry estudió traducción portuguesa durante su MA en la Universidad de Westminster antes de dedicarse a escribir numerosas guías de viajes, incluida una docena de títulos Lonely Planet. Tuitea como @kerrychristiani y publica sus trabajos más recientes en www.kerrychristiani.com.

geoPlaneta

Av. Diagonal 662-664 08034 Barcelona
viajeros@lonelyplanet.es
www.geoplaneta.com - www.lonelyplanet.es

Lonely Planet Publications

Locked Bag 1, Footscray, Melbourne, VIC 3011, Australia
 ☎ 61 3 8379 8000 - fax 61 3 8379 8111
 (oficinas también en Reino Unido y Estados Unidos)
www.lonelyplanet.com - talk2us@lonelyplanet.com.au

Lisboa De cerca

3ª edición en español – enero del 2016
 Traducción de *Pocket Lisbon*, 3ª edición – octubre del 2015

Editorial Planeta, S.A.

Con la autorización para la edición en español de Lonely Planet Publications Pty Ltd A.B.N. 36 005 607 983, Locked Bag 1, Footscray, Melbourne, VIC 3011, Australia

- © Textos y mapas: Lonely Planet, 2015
- © Fotografías 2015, según se relaciona en cada imagen.
- © Edición en español: Editorial Planeta, S.A., 2016
- © Por la traducción del texto incorporado en esta edición/ actualización: Raquel García, 2015

ISBN: 978-84-08-14838-8

Depósito legal: B. 22.282-2015
 Impresión y encuadernación: Unigraf
 Printed in Spain – Impreso en España

Aunque Lonely Planet, geoPlaneta y sus autores y traductores procuran que la información sea lo más precisa posible, no garantizan la exactitud de los contenidos de este libro, ni aceptan responsabilidad por pérdida, daño físico o contratiempo que pudiera sufrir cualquier persona que lo utilice.

Reservados todos los derechos. No se permite la reproducción total o parcial de este libro, ni su incorporación a un sistema informático, ni su transmisión en cualquier forma o por cualquier medio, sea este electrónico, mecánico, por fotocopia, por grabación u otros métodos, sin el permiso previo y por escrito del editor. La infracción de los derechos mencionados puede ser constitutiva de delito contra la propiedad intelectual (Art. 270 y siguientes del Código Penal).

Dirijase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra. Puede contactar con CEDRO en la web www.conlicencia.com o por teléfono en el 91 702 19 70 / 93 272 04 47.

Lonely Planet y el logotipo de Lonely Planet son marcas registradas de Lonely Planet en la Oficina de Patentes y Marcas de EE.UU. y otros países. Lonely Planet no autoriza el uso de ninguna de sus marcas registradas a establecimientos comerciales tales como puntos de venta, hoteles o restaurantes. Por favor, informen de cualquier uso fraudulento a www.lonelyplanet.com/ip.

El papel utilizado para la impresión de este libro es cien por cien libre de cloro y está calificado como papel ecológico.

Para llegar al corazón de la ciudad



Principales puntos de interés

Las visitas obligadas para hacer del viaje algo único.



Vida local

Rutas para conocer los rincones más apreciados por los lugareños.



Lo mejor de Lisboa

Las mejores rutas, comida, arte, compras...

← con **MAPA desplegable**

Y ADEMÁS

- Mapas de cada zona
- Circuitos a pie e itinerarios para cada día
- Prácticos consejos de viaje a cargo de expertos
- Información 100% independiente

www.lonelyplanet.es

